

No.398

# 商工ぬまた

# 11

2011

発行：沼田商工会議所 〒378-0042 群馬県沼田市西倉内町 669-1  
 TEL 0278(23)1137 <http://www.numata-cci.or.jp>  
 FAX 0278(24)0715 E-mail [info@numata-cci.or.jp](mailto:info@numata-cci.or.jp)  
 企画編集：広報委員会 専務理事 唐澤 紀雄

## 沼田えびす講 11月12日(土) 13日(日)

### 本町通り交通規制 午前10時～午後6時 (出店営業は午後5時30分まで)

えびす講は神無月に出雲に出かける時期に留守を預かる留守神として竈竈神(かまどのかみ)をまつり1年の無事を感謝する行事で、日にちは地方により異なります。沼田えびす講は昭和25年11月に「えびす講大売出し」として始められ、昭和39年まで続けられましたが途中、時代の変革により中断、昭和47年11月に「えびす講捨て値市」として復活しました。昭和49年11月より本町通りを歩行者天国とする現在の形が実現されました。



主催 沼田商工会議所  
 後援 沼田市  
 主管 沼田市商店街連合会  
 沼田市本町通り商店街連合会



気仙沼「海鮮隊」も出店！  
 沼田市の皆さんにプレゼントあり(12日のみ)

お気軽にお越し下さい！

金融無料相談 <会場：沼田商工会館>

[日本政策金融公庫]

[信用保証協会]

11/9(水) 12/14(水)

11/10(木) 12/8(木)

時間：午後1:00～午後3:00

時間：午後1:30～午後4:00

法律相談については当会館内で行われる群馬弁護士会の相談会をご利用下さい。

(有料・第2・4火曜日・受付予約電話番号027-234-9321)

☆「商工ぬまた」は当所のホームページにて公開中です。カラー画像となっていますので是非ご覧下さい。

## 会員リレー紹介

No.66

### ヘアプロジェクト イマジン

代表者名 野沢 尚史  
 住所 西倉内町828-14  
 TEL・FAX 22-1195  
 業種 美容業



お買 い 物 は 地 元 商 店 で  
 馬喰町の旧店舗(野沢美粧院)で30年営業した後、2007年に市役所前に移転しました。お客様については、美容業ですから女性客はもちろんの事男性客も来ていただいています。店主のおすすめは、女性にはトリートメントで作るウェーブ、コペラウェーブコラーゲン入りへ

アカラー、男性には逆メッシュヘアカラー(白髪の一部を残して他をぜんぶ染める。タレントでいうと関口宏や、星野仙一監督みたいな)店主の人柄に触れてみてください。(手の空いた時に、ギターを聴かせてくれるそうです)《紹介者 (有)さくらドライさん》

[会員数10月末:1206会員]

### 新入会員

【増田建築】  
 住所 岡谷町364-2  
 代表者 増田 孝二  
 業種 建築大工

### 企業短信

住所変更  
 沼田建築  
 上原町1628-9

井土上町476-10

### 事務局日誌

【9/21～10/20】

9月

- 21日・当所広報委員会  
 ・労働保険事務組合利根沼田地区協議会平成23年度連絡協議会・研修会  
 ・当所商業観光委員会
- 22日・群馬県商工会議所青年部連合会第3回役員会  
 ・当所青年部経営委員会
- 24日・大商業祭打合せ
- 26日・当所交通運輸業部会
- 27日・群馬労働局労働保険事務組合の指導・監査

- ・当所青年部さくら委員会
- ・当所会員親睦特別委員会
- 28日・当所女性会打合せ・理事会  
 ・藤岡・富岡・渋川・沼田商工会議所会頭懇談会
- ・当所青年部臨時総会
- ・沼田市観光協会青年部理事会
- 29日・群馬県商工会議所連合会専務理事研修会(～30日)

10月

- 3日・群馬県商工会議所連合会経営指導員候補者のための経営診断入門講座(～4日)
- ・ぬまた市産業展示即売会・出展者打合せ会
- ・当所青年部さくら委員会
- 4日・当所青年部本部会
- 5日・当所青年部・青年部OB会・沼田市東部商工会青年部との合同親睦ゴルフコンペ・交流親睦会  
 ・沼田えびす講企画会議
- 6日・全国商工会議所女性会連合会総会(浜松大会)(～7日)
- 8日・大商業祭・産業展示即売会(～10日)
- 11日・中小機構・中小企業支援担当者等研修基礎研修(～11月8日)  
 ・日本商工会議所平成23年度商工会議所経理担当職員研修会(～13日)
- ・ぬまた市産業展示即売会反省会  
 ・当所青年部役員会
- 12日・正副会頭会議  
 ・日本政策金融公庫定例相談会

- 13日・フォトコンテスト審査会  
 ・群馬県信用保証協会金融相談会  
 ・沼田まつり監査会  
 ・利根沼田鉄工業組合役員会
- 14日・利根沼田職業安定協会理事会
- 18日・群馬県商工会議所連合会専務理事会議  
 ・当所経営戦略特別委員会  
 ・当所青年部さくら委員会
- 19日・群馬県青色申告会連合会代表者会議(～20日)  
 ・平成23年度沼田まつり反省会  
 ・沼田市観光ガイド協会研修会
- 20日・平成23年度商工会議所第2回基礎研修会

### 利根郡信用金庫よりお知らせ

当金庫の義援金付定期預金につきましては、おかげ様で募金額に達しましたので、預入利息の一部の150万円を日本赤十字社にお届けしました。ご預金を預け入れていただいたお客様に感謝するとともに被災地の一日も早い復興をお祈りいたします。

### 商工春秋

先日、郵便局の人から年賀状の注文用紙を貰い、もうそんな時期なのかと改めて感じました。毎年早くに用意をしようと思いつつも、なかなか手がかずに年末ギリギリの投函になってしまいます。年賀状の作成も時代とともに変化して手書きの年賀状は少なくなり、今ではデジカメ、パソコンを駆使して綺麗な画像や写真入りの年賀状が増えています。これも家庭でのカラープリントが手軽にできるようになったおかげでしょうか。でも年賀状を出す人は年々減っているそうです。特に若い人ほど年賀状離れが進んでいるようです。原因はいろいろあるでしょうが一番はメールの普及でしょうか、年賀メールを送る人は、ほとんど年賀状を出さないとか。また個人情報保護法で住所が調べづらくなった事も一因しているとか。それでも、今年の元旦は20億8千通もの年賀状が届けられ、アンケート結果でもまだ8割以上の人が年賀状を出す予定だといわれています。昨今では、虚礼廃止が叫ばれ、様々な慣習が消えていく中で年賀状くらいお正月の風物詩として残したいものです。(吉)

# 沼田えびす講 イベント一覧



## 【全体イベント】

行事名	主管	12日	13日	
沼田幼稚園児オープニングパレード	会議所・連合会		予備	下之町スタート
みそまんじゅう	"			上之町旧ミハ広場
気仙沼「海鮮隊」支援感謝出店	"			上の町
恵比寿神社勧請	沼田商店街連合会			中町警備本部脇
利根沼田建築相互組合木工教室	"			下之町
夢工房	本町通商店街連合会			中町
六斎市	"			"
薄根ふるさと太鼓	"			
二荒太鼓(ふたあらだいこ)	"			上之町交差点
手久野太鼓	"			上之町

## 【各町イベント】

行事名	主管	12日	13日	会場
上之町「ありがとうの町 上之町」=郷土の安心と防災=				
自衛隊 車両展示とグッズ販売 救援写真展	上の会			天狗プラザ
ローターアクトチャリティバザー	ローターアクト・上の会			
愛の献血				
休憩所	"			
中の会「隣の仲間は私の仲間 中の会」=手作りとの交流=				
友好都市物産市	中の会			中の会会館前
藤岡屋台ラーメン	"			"
そばまつり	麺友会			消防詰所西側
鍛誠会バザー	鍛誠会			利根信前
休憩所	中の会			なかま広場
下之町「今、甦れ！商人魂！秋の収穫祭 下之町」=食と暮らしのストリート=				
福祉車両展示販売	三国自動車・下之町			宮前駐車場跡地
フリーマーケット	下之町			
エネファーム	利根日石			"
燕三条金物販売	"			細谷様店隣
休憩所	"			宮前駐車場跡地

・沼田幼稚園児オープニングパレード 12日中止の場合は、13日となります。  
 ・各イベントは天候等により変更するおそれがありますので、詳しくは9日の新聞折込を御覧下さい。

**忘年会・新年会ご予約承ります**  
**季節の料理とおいしいお酒**

沼田市坊新田町1026  
 TEL 22-2743

**(有)果実庭 代表 桑原 裕**  
 リンゴ・さくらんぼ・桃狩り、  
 贈答、地方発送承ります。  
 バーベキュー、田舎おきりこみ(桑原アップル)

沼田市横塚町162  
 TEL 24-1322  
 FAX 24-1610  
 http://www.kaiitsutei.c

## 第53回 群馬県商工会議所職員大会決議を 星野已喜雄沼田市長・大島崇行沼田市議会議長に陳情

去る、9月に開催した標記議員大会の決議により、10月27日に、

- 1.工業用地形の見直し
- 2.中心市街地活性化対策の推進について
- 3.小口金融融資制度の拡充について

の3項目について、星野市長並びに大島市議会議長に県商工会議所連合会曾我会長並びに当所横山会頭名にて陳情を行った。



## 生方記念文庫基本設計業務委託プロポーサル

沼田市では、生方記念文庫と旧沼田貯蓄銀行を新たな換地へ移転するのに伴い、にぎわいの創出に寄与する新しい文化施設の提案募集をしていましたが、第2次審査を終え、最優秀作品が発表になりました。概要はつぎのとおりです。詳しくは、沼田市ホームページをご覧ください。

**ことばの広場** 沼田市の歴史と未来をつなぐ場所

- 生方記念文庫 (ギャラリー)**  
ルーバーを通した繊細な光が差し込む、落ち着いた空間です。静寂のなかで生方たつ糸氏の短歌の世界と対峙できます。
- 多胡石を用いたルーバー**  
群馬産の多胡石を用いたルーバーです。これからの沼田の時間とともに少しずつ風化し、表情を変化させていきます。
- ことばの広場**  
生方記念文庫と旧沼田貯蓄銀行を繋ぐ、市民に開かれた広場です。生方たつ糸の短歌が書かれたステージの上で詩歌に触れながら人々が憩える場所です。
- 旧沼田貯蓄銀行 (地域交流センター)**  
これまでの歴史に敬意を表しファサード及び内装を復元し、市民ギャラリーやミーティングスペースとして活用します。
- みどりの壁**  
南側道路沿いに緑化された壁を設けます。広場にいる人の視線を受け止めると共に、南側道路に対して緑の顔を作ります。
- みどりの広場**  
街から緑を引き込んだ芝生の広場です。普段はここでのんびりしながら歴史や文化に触れることができます。イベント時には観客席になったり、露店が出たりします。

**人と明日へ、幸せ発信。**

**ぐんま共済**  
群馬県共済協同組合

本部 前橋市石倉町4-9-10 (☎027-254-5711)  
 申込お問い合わせ…沼田商工会議所 ☎23-1137

**● 広報委員会よりお知らせ ●**

広報委員会では、会報400号記念号に会員名簿を掲載する予定です。会員の皆様で、記事を希望しない方は、事務局まで連絡してください。

沼田商工会議所 ☎23-1137

### 沼田系びす講特別イベント開催

3月11日に発生した東日本大震災では、古くから交流のある気仙沼商工会議所に対し、当会議所をはじめ、沼田市民や各種団体の皆様のご協力をいただき援助物資をお届けしたところでありますが、これに対し気仙沼商工会議所白井会頭、春日専務理事、海鮮隊の皆様が来沼され、「沼田系びす講」で気仙沼の魚でお寿司を無料で提唱して下さることになりました。是非、気仙沼の美味しいお寿司をご堪能ください。

11月12日(土) お寿司の無料配布 1,000人分(1人前2貫を予定しています)  
11月12日(土)・13日(日) 海産物の販売を致します。

同時開催! 日時 11月13日(日) 11:00~17:30 お問い合わせ先 沼田市観光交流課 ☎23-2111

<b>ぬまた場上げ フェスティバル</b>	揚げて揚げて揚げまくれ! 食って食って食いまくれ!! 食って沼田のまちを 盛り上げろ!!!	<b>駅直ストリート IN沼田</b>	少年少女武者行列 子供達が武将に変身! この機会を見逃すな!!
---------------------------	--	-------------------------	---------------------------------------

### 平成23年度 沼田市産業展示即売会並びに大商業祭開催される



10月8日(土)~10日(祝)の3日間に、沼田小学校の屋内運動場と校庭を会場にして恒例の産業展示即売会と大商業祭(沼田商店街連合会主催)が好天に恵まれ、多くのお客様を迎えて開催されました

特に、今年は当会議所として、工業部会・木工部会の企画により、管内1社1技術の認定を県から受けている中の10社の事業紹介を特設スペースにて開催しました。

多くの市民や外部からの来場者にあまり普段目に触れないロケット部品や業界初の認定“風が通るお墓”などの、沼田で開発や熟練した技術で作成している商品やその技術を広く周知した展示となりました

今年出展していただいた業者  
ワークショップ熱機・(有)鈴木製作所・(株)オリエント・(株)テクノアウター  
(株)昭和通商・石長・光工芸(有)・(株)東洋機工・阿佐見メカニカル・村松金属工業(株)

### 第15回玉原高原と沼田の四季フォトコンテスト入賞作品決定!

沼田市観光協会(玉原東急リゾート(株)共済)が主催する、第15回玉原高原と沼田の四季フォトコンテストの審査会が行われ、グランプリや特別賞をはじめとする入賞者30名が決定致しました。

作品は、県内を始め県外から応募も増えており、参加者数128名、応募総数466点となり、内容もラベンダーパークや市内の観光名所、行事等様々な作品が寄せられました。

グランプリ賞	前橋市	小曾根栄子	さん	『父と子のたんばら』
沼田商工会議所会頭賞	沼田市	花茂 喜右	さん	『沼田祭①』
特別賞 沼田市長賞	沼田市	萩原 豊	さん	『秋』
特別賞 沼田市観光協会会長賞	高崎市	佐々木 勲	さん	『つぼみのカーテン』

地域と共に...  
たくましく、しなやかに!!

**1社1技術**

ISO14001・9001認証取得/JAS認定工場取得

**株式会社 オリエント**

本社 群馬県沼田市徳田町376-1  
TEL 0278-24-5558代

建設機械&イベント用品 何でも貸します。便利な店

**KOEI & KOEI**

コーエイ・イー・シー  
イベント&せしめー

\*お電話お待ちしております\*

建設機械のことなら (0278)24-5118 コーエイ(株)  
イベントのことなら (027)233-7200 E・C事業部

### 経営戦略特別委員会報告

### 新「星の絆イルミネーション」を沼田公園で開催

星の絆実行委員会(桑原敏彦委員長)は、『星の絆イルミネーション』を沼田公園で開催することを発表しました。このイベントは、5年前より冬の戸神山でライトアップしてきたイベントを東日本大震災の発生を機に見直し、地域の絆や開催環境の安全性、沼田市民の憩いの場である沼田公園に会場を移して開催することとなりました。

当日会場には、立体的星型(直径20m、高さ6m)の山を模したワイヤーを張り、環境に配慮した太陽光発電によるLED電球8500個を点灯します。更にその周りをプラスチックカップにLED電球を入れイルミネーションオブジェを制作する参加型イベントとなるように企画しています。その他、実行委員会では、市内中学3年生に20歳になった時の自分に向けて「夢八ガキ」の制作を依頼し、実行委員会が成人式に郵送する事業を計画しております。

桑原委員長は「このイベントを子供も大人も楽しめる、利根沼田の新たな魅力事業として発信したい」と意欲を燃やしています。

本事業では、イルミネーションの飾り付けにボランティアを募集しています。参加を希望する方は、当所までお問い合わせください。

ライトアップ期間 12月23日(金)~25日(日)の3日間 午後6時~9時まで



### 事業活動に積極的な地域団体へ協力支援を承認

10月18日(火)に開催された経営戦略特別委員会(船越和夫委員長)では、郷土利根沼田を守る会(村山高明理事長)から協力要請のあった「竹林整備活用事業」と「防災マップ作り事業」について協議会等の会議に加わることを満場一致で承認しました。

実施計画書によりますと、「竹林整備活用事業」は管理が行き届かない市街地付近の竹林を整備し、日当たりを良くし、雪解けや痴漢被害などを防止し、さらに環境問題として不法投棄の問題を解決するなど地域ぐるみで環境整備をしていくことを目的として実施されます。伐採し不要となった竹は竹炭として再資源化し活用して環境循環型社会の構築を目指すとしています。

また「防災マップ作り事業」では、行政区画の「町」単位で、「住んでいる人が分かる」「災害時の避難場所が分かる」あるいは普段から「危険場所、防災設備(防火用水・消火栓など)が分かる」など災害時に連帯感や助け合いができるマップ作りを目指して既に3町のマップを作成しているとのことです。これらの事業は補助金制度を利用し、積極的に活動していくとしていますが、「民」が支える「公」の事業として提案していくとのことです。

細かな事業内容については今後、「竹林整備活用事業」については沼田商工会議所や沼田市の関係機関から助言や指導を受けながら実施するとしつつ、「防災マップ作り」についてはPTAや各学校、各町の行事活動にも役立つマップ作りを目指し、両事業とも地域住民のボランティアにより事業を推進していくとしています。

本事業に興味のある方や、ボランティア参加を希望する方は当所までお問い合わせ下さい。

# 一日公庫のご案内

日本政策金融公庫と当所主催により一日公庫(金融相談会)を開催いたします。商品の仕入れ等の運転資金や設備資金などのご相談に応じます。参加をご希望の方は、折込チラシ裏面の「一日公庫相談カード」をFAXいただくか、当所までお問い合わせください。詳しくは、折込チラシをご覧ください。

日時 11月25日(金) 10時~15時  
会場 沼田商工会館 2階会議室 (西倉内町669-1)

## ~来年2月1日を基準日として「経済センサス-活動調査」が行われます~

この調査は、日本の経済力を知るための調査で、全国すべての事業所が対象になります。調査の方法は、「調査員による調査」と「国、県及び市による調査」の二通りで行われ、経営組織、事業所の開設時期、従業者数などを記入していただきます。地域の産業振興、商店街や中心市街地の活性化等の基礎資料になるとともに、東日本大震災の影響を把握できる大規模な調査にもなりますのでご協力をお願いします。詳しいことは、沼田市総務部企画課政策調整係(TEL0278-23-2111内線3223)まで

### 【ホームページのご案内】

総務省統計局 <http://www.stat.go.jp/data/e-census/2012/index.htm>  
経済産業省 <http://www.meti.go.jp/statistics/tyo/census/index.html>

### 借金返済でお困りの方へ

## 無料相談会のお知らせ

相談無料

~『借金』で苦しめない、幸せな人生を送るために~

事前予約制

秘密厳守

毎月の借金の返済で家計が苦しい・・・。

これからは借金に頼らない生活をしたいし、家族のために貯蓄もしていきたい。でも、どうしたらよいのか・・・。

そのような方々を対象に、相談会を開催します。借金問題は必ず解決しますので、一人で悩まずご相談ください。

法律相談会・・・債務整理相談・生活の建て直し相談・こころの健康相談を行う総合的な相談会です。  
生活の建て直し相談会・・・借金から抜け出すため、陥らないための、収入に見合った家計の改善方法などについてアドバイスをする相談会です。

開催日 12月14日(水) 13:00~17:00  
開催場所 沼田市役所東原庁舎 会議室2F (沼田市東原新町1801-40)  
申込み・お問い合わせ先 沼田市消費生活センター ☎0278-20-1500

有限会社 エム  
bonsensマツ bonsens deuce  
Wacoal  
肌着のトップブランドワコールを始めました  
あなたのネーム、マーク入りのTシャツ・ポロシャツ・ジャンパー 承ります  
沼田市西倉内町686-7 マリアル・デ・ボンサス1F  
0278-24-1558

今回の金融相談会(沼田会場)は11月10日(木)です  
原則として毎月第2木曜日13:30~16:00  
沼田商工会議所にて無料で開催しています。  
協会スタッフが皆さまの様々なご相談に応じています。創業に関する相談にも乗らせていただきます。お気軽にご相談ください。  
創業・経営・再生「三つの支援」で企業の明日を積極サポート!  
群馬県信用保証協会  
本店 前橋市大手町3-3-1 TEL027-231-8816  
詳しくは <http://gunmagc.or.jp/> まで

## 企業訪問

### (有)小池楽器店



【右から、小池社長、矢島委員長】

今回は、中町の「(有)小池楽器店」さんを訪問し、社長の小池宏さんからお話を伺いました。

#### 開業の経緯を教えてください。

明治時代後半頃は、袋物の商売をしていました。父は、楽器がとても好きで勤めていた時にクラリネットを買ってよく河原で吹いていたそうです。その後、13年間貯めたお金を全部つぎこんで、好きな楽器店を開店しました。大正13年のことです。まず店の真ん中にピアノをドンと置き、バイオリン・クラリネット・トランペット・オルガン・ハーモニカなどを並べていました。父は、ラッパが吹けたので、主に学校や青年団の鼓笛隊の指導や、ラッパ長をつとめていたので県内各地に指導をして歩いたそうです。

当時のレコードはSPレコードといって30cmの大きさでとても重く、落とすと割れてしまう様なレコードでした。それを父は、沼田では珍しいオートバイを購入し、東京のメーカー(ビクター・キング・テイチク等)にリュックを背負ってバイクで仕入れに行ってきたそうです。道路もまだ舗装されていなくて、大変時間がかかり、とても苦労したようです。でも音楽は普及されておらず何も売れない日々が続きました。「あんな商売なんて・・・」と世間の風評にも耐えながら、ずっと商売をしてきたおかげで、時代が明るくなるとともに音楽業界に光がさしてきました。

私は2代目で、それらの楽器を売るには、自分でメンテナンスができればと思い、河合楽器の創始者、河合小市氏という日本のピアノ作りの元祖の下で、調律やあらゆる楽器の製造の勉強をし、その修理の仕方を学びました。昭和31年に全国ピアノ調律師協会の試験を受け、合格し帰ってきました。それから、ずっとこの道一筋です。

#### 大変だったことはありますか。

当時は、車がなかったので山奥の分校にオルガンを配達するのに、スクーターの後に縛り付けて、それを背負って配達したこともあります。その後、「スバル360」が発売されて屋根が外れるタイプで、後ろの座席に乗せて分校まで配達していました。当時は、道が悪くてすぐにパンクしてしまい大変でしたが、今思い出す楽しい思い出です。

店頭でいつも店番をしている犬のニッパー君は、いつからかざっているのですか。

ニッパー君は、当時ビクターの特約店として蓄音器やレコードを販売しているお店だけに届けられた看板な

【名前はニッパー君です。エンジンの飼いで、蓄音器から流れる名曲を聴いているようです】



【店内には、楽器がたくさん並んでいます。】

ので、戦後まもなくからだと思います。今、日本で残っているお店は少ないそうです。観光客がめずらしいといって写真を撮っていく人もいます。

#### 今後の展望をお聞かせください。

群馬県北部で直接楽器を展示販売しているのは、当店だけになってしまいました。“音楽は不滅”です。この世から音楽がなくなることは考えられません。ですから、夢のある商売をしっかりやっていきたいです。息子も引き継いでくれ、街づくりを進めて、皆さんが練習したり発表できる場所や、音楽を愛する人が集まるような楽しい場所を作りたいと夢を抱いているようです。

ネット販売も楽器店でいち早く考え、開始しました。ギターやなかなか売っていないお宝CDが全国で売れています。詳しくは当店のホームページをご覧ください。『生活に夢を、家庭に美しい音楽を』をモットーにこれからも続けてまいります。

#### ・・・取材を終えて・・・

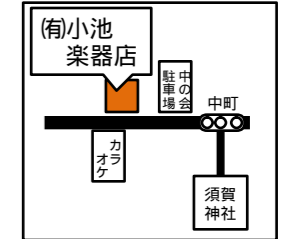
昭和の時代はレコード、カセットテープで、平成になりCD、DVD、ネット配信化と音楽業界のメディアは変化してきました。大きな波を越えて音楽本来の自ら音を出し楽しむ事に返る、家族で商う楽しさを感じ、店頭の犬ニッパー君が、更に次世代の音を聞いてほしいと願っているようです。

聞き手 広報委員会 矢島委員長

#### 【会社概要】

事業所名 (有)小池楽器店  
代表者 小池 宏  
住所 中町860-1  
TEL 23-2639  
FAX 23-2638  
営業時間 9:30~19:30  
年中無休

HPアドレス <http://www.otoya-san.com>



CD・DVD販売  
ピアノ調律  
各種楽器販売修理

有限会社 小池楽器店  
沼田市中町860 TEL 23-2639  
<http://www.otoya-san.com>